

# PARENT FACT SHEET

## Keeping Your Children Safe

### CHILDREN ARE GIFTS FROM GOD

OUR LORD HAS A SPECIAL PLACE IN HIS HEART FOR ALL CHILDREN. IN THE GOSPELS, HE ILLUSTRATED THE CAPACITY OF ADULTS TO SHOW "THE LITTLE ONES" A PATH TO HIM. PART OF THAT CAPACITY INCLUDES THE RESPONSIBILITY TO KEEP ALL CHILDREN SAFE. AS THE PRIMARY EDUCATORS OF YOUR CHILDREN, HERE ARE SOME SUGGESTIONS FOR YOU TO ENSURE THEIR SAFETY.



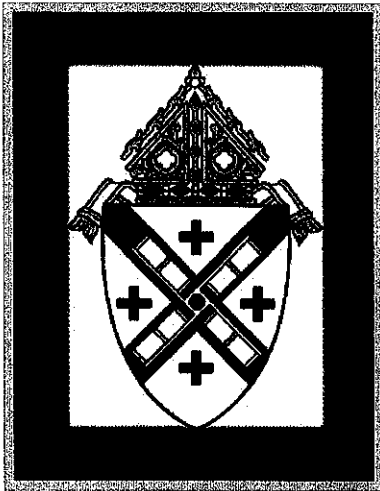
#### Communicating With Children

Always keep communication open between you and your children. Encourage them to speak about their day in school and afterward. Always listen respectfully and try not to react with emotion if you hear something, which shocks or surprises you. Be ready to discuss, advise, and correct them in a calm and loving way. Praise your child whenever possible. and, if it is necessary to be disapproving, choose your words carefully and be as kind as possible when speaking. Young children want to please their parents and can be emotionally hurt by critical comments. Always let the child know you love him or her; it is the behavior you may not like. The more open a parent can be, the more interested in the child's behavior, the easier it will be for the child to speak to the parent if serious problems occur. Be a good listener.

#### Recognizing The Dignity Of Every Child

All of us are children of God and, as such, must be treated with dignity and respect. Teach your child about this dignity and that no one should touch him or her in a disrespectful way. Children should know the difference between appropriate and inappropriate touches. We teach primary grade children that the parts of our bodies, which are covered by a bathing suit, are private. It is advisable to use proper names for the parts of the body when you have the discussion with your child. Tell the child that no one is ever to touch those private parts of their bodies unless they're at the doctor for a check-up (and you are there with them) or when they might ask you for some assistance. Teach your children that they are very precious to God and, if anyone tries to touch them in a private place, they are to say "NO" in a very loud voice and that they should tell you immediately. Assure your children that if someone touches them, they are NOT at fault - the adult who touched them is.

All parents are welcome to attend Safe Environment awareness sessions about child abuse and child sexual abuse. Workshops are free of charge and range from 1 1/2 hours long. Contact your local parish or the Safe Environment Office for details. 212.671.1000. Information is also available on the Web: [www.aenyc.org](http://www.aenyc.org).



# INFORMACIÓN PARA PADRES Manteniendo la seguridad de sus hijos

## LOS HIJOS SON UN REGALO DE DIOS

NUESTRO SEÑOR TIENE UN LUGAR ESPECIAL EN SU CORAZÓN PARA TODOS LOS NIÑOS. EN LOS EVANGELIOS ÉL ILUSTRÓ LA CAPACIDAD DE LOS ADULTOS PARA MOSTRARLE "A LOS PEQUEÑOS" EL CAMINO HACIA ÉL. PARTE DE ESA CAPACIDAD INCLUYE LA RESPONSABILIDAD DE MANTENER SEGUROS A TODOS LOS NIÑOS. COMO EDUCADORES PRIMARIOS DE VUESTROS HIJOS, HE AQUÍ ALGUNAS SUGERENCIAS PARA QUE USTEDES MANTENGAN LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS.



### COMUNICACIÓN CON SUS HIJOS

Siempre mantenga una comunicación abierta entre usted y sus niños. Anímelos a que le hablen acerca de su día en la escuela y después de la escuela. Siempre escuche respetuosamente y trate de no reaccionar con emoción si escucha algo que lo conmueva o sorprende. Esté listo para hablar, aconsejar y corregir de manera calma y cariñosa. Apruebe a sus niños lo más que pueda, y si es necesario que lo repruebe, escoja sus palabras cuidadosamente para ser lo más cariñoso que pueda mientras les habla. Los niños menores quieren agradar a sus padres y pueden ser lastimados emocionalmente por comentarios críticos. Siempre déjele saber a sus hijos que usted los ama, pero que es su comportamiento lo que no le agrada. Mientras más abiertos sean los padres y más interesados estén en la conducta de sus niños, más fácil será para los niños hablarle a los padres si les ocurren serios problemas. Sea un buen oyente.

### RECONOCIENDO LA DIGNIDAD DE CADA NIÑO

Todos somos hijos de Dios y como tales debemos ser tratados con dignidad y respeto. Enséñele a sus niños acerca de esta dignidad y que nadie debe tocarlos de una manera irrespetuosa. Los niños deben saber la diferencia entre toques apropiados e inapropiados. Nosotros les enseñamos a los estudiantes de escuela primaria que las partes de sus cuerpos que van cubiertas por un traje de baño son privadas. Es recomendable usar los nombres apropiados de las partes del cuerpo cuando tenga esta conversación con sus hijos. Dígale a sus niños que nadie debe tocar esas partes privadas de sus cuerpos, a menos que estén en el doctor para un chequeo (y usted esté presente con ellos) o cuando le pidan alguna ayuda a usted. Enséñeles a sus hijos que ellos son preciosos para Dios, y que si alguien trata de tocarlos en alguna parte privada, han de decir que "NO" con una voz bien fuerte e informarle a usted inmediatamente. Asegúrele a sus niños que si alguien los toca, no es CULPA de ellos – es culpa del adulto que los tocó.



Todos los padres son bienvenidos a asistir a las sesiones de concienciación de un Medioambiente Seguro, sobre abuso y abuso sexual de niños. Las sesiones son gratuitas y duran entre 1 y 3 horas. Llame a su parroquia o la Oficina para un Medioambiente Seguro Safe Environment Office para más detalles. (212) 314-1000. La información también está disponible en el website: [arcnydiocese.org](http://arcnydiocese.org)

## Tricks, Lures, & Warning Signs

**Abusers and sexual predators use various methods to entice children and ensure their cooperation/participation. Here are some you can warn your children about.**

### Bad News Trick:

The predator tells a child that something has happened (sickness or death of a parent, fire...), and that they have come to pick up the child and bring him/her home.

### Bribes And Treats:

Offers of something special that the child may want, and then asking for sexual favors in return.

### Trust Grooming:

The predator gives assistance to a child when needed or may offer to help the family of the child by offering rides or babysitting. This puts the predator in a position of trust for future abuse.

### Drugs and Alcohol:

Drugs and/or alcohol can be given to a child to make them more compliant.

### "Accidental" Touching:

Wrestling, tickling, accidental or deliberate contact with genitalia as part of the rules to a game.

### Keeping Secrets:

The predator leads the child to believe that there is some secret that is just between them and shouldn't be told to parents.

### Pornography:

Showing "dirty" pictures to children to raise curiosity about sex. (Speaking profanely and telling sexual jokes can also be used to gain a child's interest in sex.)

### Help Me Tricks:

Requesting help from a child, i.e. asking for directions, finding a lost pet, carrying heavy packages.

### Internet lures:

A predator will try to get personal information from the child. The predator may act as though he or she is the same age as the child in order to establish a friendship. He or she often will send the child sexual material and will try to set up a meeting with the child.

### Abuse of Power or Authority:

A predator may be in a position of authority such as a coach, police officer, priest, or teacher and use this position to get children to be obedient to his or her request.

### Special Attention/Favoritism:

The predator gives special attention or favor to a child to gain trust for future sexual abuse.



## Internet Safety

Parents must take a full responsibility for their children's on-line computer use. Sexual predators often use the internet to sexually exploit children and teens. School age children should be strictly monitored whenever they use the computer. Here are some common sense rules to set for your children.

- \* Never give personal, identifying information to anyone on-line.
- \* Never respond to messages that are suggestive, obscene, or make you feel uncomfortable.
- \* Not everything you read on-line is true. An offer that is "too good to be true" probably is.
- \* Make the use of the computer a family activity. The computer should not be in a child's bedroom but in the family room or living room.
- \* Use a filter to deny access to certain types of material.
- \* Be suspicious if your child spends late-night time on the computer or if he or she changes the screen quickly when you come near.

## Behavior Changes

If a child is experiencing emotional difficulties, his or her behavior often changes. The talkative child may become moody and reclusive; the quiet child may react with anger in fits of temper or voiced resentment. The vigilant parent must be sensitive to these changes in ordinary behavior. This is the time when communication is very important and a kind and caring approach is necessary. Make sure your children know your love for them and your interest in their concerns. Sometimes children will speak to a grandparent, aunt, or uncle if they are reluctant to speak to parents. Remember, if you suspect that something is wrong, it probably is. Bring in your family support system to help you in this situation.



*All education programs present age-appropriate and doctrinally sound material to their students. Contact the Department of Education for details.*

## The Company Your Child Keeps

Always know where your children are and who is supervising them. Be aware if an adult chaperone is paying attention to your child to the exclusion of others. Be concerned about the adults with whom your child communicates via e-mail or phone, if the adult seems to monopolize his or her time. Be prudent about excursions and outings which you allow your child to attend, try to serve as chaperone yourself as often as possible. Let your children know that their friends are welcome in your home.

*The Mission of the Department of Education is to bear witness to Jesus Christ through the education, religious formation and spiritual development of the people of God particularly through parishes, schools and institutes of higher learning. Please contact them if you have questions about your child at: Dept. of Education, Archdiocese of New York, 1011 First Ave., New York, NY 10022-4134, 212-371-1000*

## Trucos, engaños y señales

Los merodeadores sexuales que quieren abusar niños usan diferentes métodos para atraerlos y así asegurar su cooperación. He aquí algunos de ellos para que usted pueda prevenir a sus niños:

### Malas Noticias:

El merodeador le dice al niño que pasó algo malo (enfermedad o muerte de un padre, un incendio...) y que él tiene que recogerlo para llevarlo a su casa.

### Soborno y regalos:

El merodeador ofrece darle algo especial que el niño quiera, solicitándole favores sexuales a cambio.

### Ofrece ayuda:

El merodeador ayuda al niño que lo necesita, u ofrece ayudar a la familia del niño (por ejemplo conduciéndolos a algún lugar o babysitting. Esto pone al merodeador en una posición de confianza para un futuro abuso.

### Alcohol o drogas:

Ofrece drogas y/o alcohol a un niño para facilitar su cooperación.

### Toque "accidental" durante juegos:

Luchar, hace cosquillas, o tiene cualquier contacto accidental o deliberado con los genitales del niño como parte de las reglas de juego.

### Secretos:

El merodeador hace creer al niño que hay un secreto solamente entre ellos y que no debe decirlo a sus padres.

### Pornografía:

Les muestra fotos "sucias" a los niños para provocarles curiosidad acerca del sexo (también puede usar lenguaje profano y hacer bromas sexuales para ganar el interés del niño en el sexo).

### Pide ayuda:

Le pide ayuda al niño, por ejemplo preguntándole como llegar a un lugar, o pidiendo que le ayude a encontrar una mascota perdida, o cargando paquetes pesados.

### Engaños en Internet:

El merodeador tratará de obtener información personal del niño. Puede actuar como si fuera de la misma edad del niño para poder establecer una amistad. El o ella usualmente le mandará materiales sexuales al niño y tratará de hacer arreglos para encontrarse personalmente.

### Abuso de poder o autoridad:

El merodeador puede tener una posición de autoridad, como un entrenador, un policía, un sacerdote o un profesor y usar esta posición para hacer que los niños sean obedientes a su petición.

### Atención especial o favoritismo:

El merodeador le da atención especial o favorece al niño para ganarse su confianza para un futuro abuso sexual.



## GUIA DE SEGURIDAD DEL INTERNET PARA LOS PADRES

Los padres deben tomar completa responsabilidad del uso del Internet de sus hijos. Los merodeadores sexuales muchas veces usan el Internet para explotar sexualmente a niños y jóvenes. Los niños de edad escolar deben de ser vigilados estrictamente cada vez que usan la computadora. He aquí algunas reglas de sentido común para darle a sus hijos:

- \* Nunca dé su información personal a nadie vía Internet.
- \* Nunca responda a mensajes de naturaleza sugestiva, obscena, o que le hagan sentirse incómodo.
- \* No todo lo que usted lea en el Internet es verdad. Una oferta que es "demasiado buena para ser verdad" probablemente lo sea.
- \* Haga del uso de la computadora una actividad familiar. La computadora no debe de estar en la habitación del niño, sino en la sala o un cuarto familiar.
- \* Use un filtro para no dar acceso a cierto tipo de material.
- \* Sospeche si su niño se queda en la computadora hasta tarde en la noche o si cambia la pantalla rápidamente cuando usted se acerca.

## CAMBIOS DE CONDUCTA

Cuando un niño está pasando por dificultades emocionales, en general su conducta cambia. El niño efusivo puede volverse más introvertido y mal-humorado; el niño callado puede reaccionar con enojo o resentimiento. El padre vigilante debe ser sensible a estos cambios en la conducta ordinaria. Este es el momento cuando la comunicación es muy importante y un acercamiento cariñoso es necesario. Asegúrese de que sus hijos sepan que los ama y que le interesan todas sus preocupaciones. Algunas veces los niños hablarán con un abuelo, tía o tío, si no están dispuestos a hablar con sus padres. Recuerde, si sospecha que algo malo está sucediendo, lo más seguro es que este ocurriendo. Acuda a su sistema de apoyo familiar para que lo ayude en esta situación.



Todos los programas educativos presentan materiales doctrinalmente serios y adecuados a la edad de los estudiantes. Contacto al Departamento de Educación para mayores detalles.

## LA COMPAÑÍA DE SU NIÑO

Esté enterado siempre de donde están sus niños y quienes los están supervisando. Sepa si un chaperón adulto le está prestando demasiada atención a su niño al punto de la exclusión de los otros niños. Esté al tanto de los adultos con quienes su hijo se comunica vía e-mail o por teléfono, especialmente si este adulto monopoliza el tiempo de sus hijos. Sea prudente acerca de excursiones o viajes que usted permite a su niño; si es posible, trate de servir como chaperón usted mismo. Dígale a sus niños que sus amistades son bienvenidas en su hogar.

*La Misión del Departamento de Educación es ser testigos de Jesús a través de la educación, la formación religiosa y el desarrollo espiritual del pueblo de Dios, particularmente a través de las parroquias, escuelas e institutos de enseñanza superior. Si tiene alguna pregunta sobre sus hijos por favor contacte al Department of Education, Archdiocese of New York, 1011 First Avenue, New York, NY 10022-4134, 212-371-1000*

**Safe Environment Training for Children -- Opt-Out**

The Bishops Charter for the Protection of Children and Youth and the Safe Environment Policies of the Archdiocese of New York require that all children in our schools and religious education programs be given safe environment training that is age-appropriate and in accord with Catholic moral principles. The Archdiocese of New York provides such training through the curriculum entitled "Right, Safe, and Good Relationships", and by offering parents supplementary training materials (which are available on the internet at [www.archny.org/pastoral/safe-environment-program/training/](http://www.archny.org/pastoral/safe-environment-program/training/)). If you choose not to have your child participate in this training, please sign this form, and acknowledge that the supplementary training materials have been offered to you.

School Name: \_\_\_\_\_

Child's Name: \_\_\_\_\_

Child's Grade: \_\_\_\_\_

Parent's Name: \_\_\_\_\_

I do not wish my child to participate in the safe environment training offered by his/her school, and acknowledge that safe environment training materials have been offered to me.

\_\_\_\_\_  
Parent's Signature

\_\_\_\_\_  
Date